

قصة قصيرة "وحدة الظل يبقى" لليلى عثمان

دراسة تحليلية داخلية



هذا البحث

مقدم إلى كلية اداب بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية
جوکجاکرتا

لإتمام بعض الشرط للحصول على اللقب العالمي
في علم اللغة العربية وأدبها

وضع
محمد راحق

رقم الطالب : 03111331

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
كلية الآداب بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوکجاکرتا
شعبة اللغة العربية وأدبها
2008

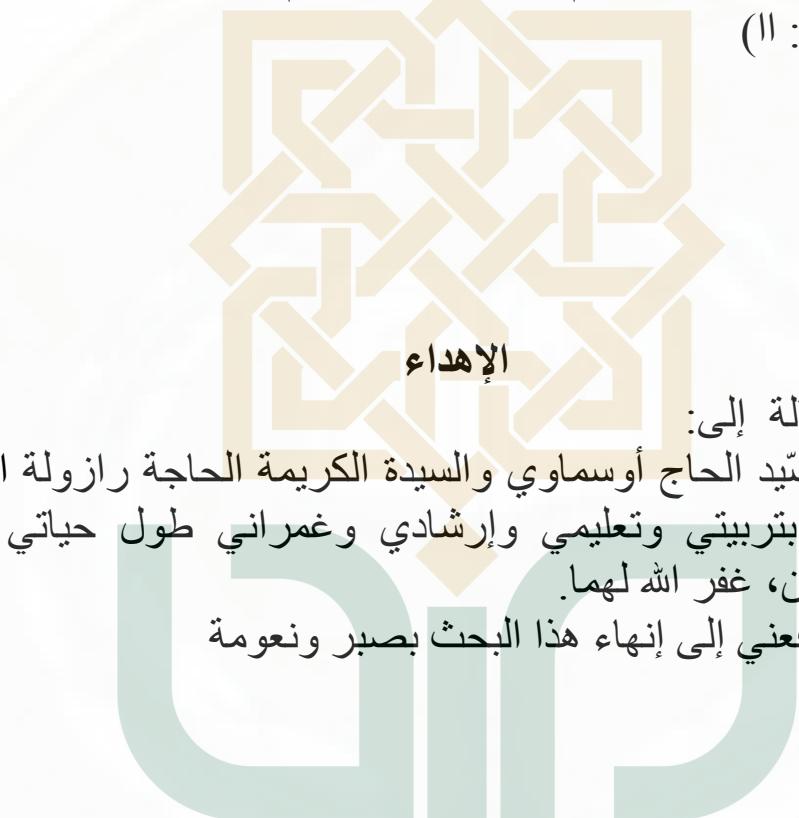
الشعار

يرفع الله الذين أمنوا منكم والذين أوتوا العلم درجات، والله بما تعملون
خبير (المجادلة : ١١)

الإهداء

أهدى هذه الرسالة إلى:

الوالدين السيد الحاج أوسماوي والسترة الكريمة الحاجة رازولة اللذين قد
كرسا حياتهما بترببتي وتعلمي وإرشادي وغمراني طول حياتي بالمودة
والرحمة والحنان، غفر الله لهما.
الكل الذي قد دفعني إلى إنهاء هذا البحث بصبر ونعومة



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

NOTA DINAS PEMBIMBING

Yogyakarta, 08 Juli 2008

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Adab

UIN Sunan Kalijaga

Di-

Yogyakarta

Assalamu'alaikum wr. wb.

Setelah melakukan beberapa kali bimbingan, baik dari aspek isi, bahasa, maupun teknik penulisan, dan setelah membaca keseluruhan skripsi:

Nama : M. ROHIQ

NIM : 03111331

Judul Skripsi :

قصة قصيرة وحدة الظل يقى لليلي عثمان (دراسة تحليلية داخلية)

Maka selaku pembimbing, saya berpendapat bahwa skripsi tersebut sudah layak dimunaqosyahkan.

Demikian Nota Dinas ini disampaikan, atas perhatiannya kami ucapan terimakasih.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
Wassalamu'alaikum wr. wb. YOGYAKARTA

Pembimbing,

Dr. H. Taufiq AD, SU
NIP : 150 178 159



DEPARTEMEN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB
Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta 55281 Telp./Fax. (0274) 513949

PENGESAHAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nomor :

Skripsi/Tugas Akhir dengan judul :

قصة قصيرة وحده الظل يبقى

دراسة تحليلية داخلية

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

N a m a : M. ROHIQ

N I M : 03111331

Telah dimunaqasyahkan pada : Jum,at,25-07-2008

Nilai Munaqasah : A-

Dan telah dinyatakan diterima oleh Fakultas ADAB UIN Sunan Kalijaga

TIM MUNAQASYAH :

Ketua Sidang

Dr. H. Taufiq A. Dardiri, SU

NIP 150178159

Pengaji I

Dra. Hj. Tatik Maryatut T, M.Ag

NIP 150241784

Pengaji II

Drs. H. Uki Sukiman, M.Ag

NIP 150275038



Yogyakarta, 08 Agustus 2008

Dekan Fakultas Adab

Dr. H. Syihabuddin Qalyubi, Lc, M.Ag

NIP 150218625

Abstraksi

Cerpen "Wahdahu Azh-zhillu Yabqo" karya Layla Usman ini dipilih penulis sebagai bahasan untuk menulis skripsinya karena cerpen ini ceritanya seperti kehidupan sehari-hari yang kita temukan dalam kehidupan kita. Walaupun sebenarnya cerita ini terjadi di Kuwait dan penulisnya pun berasal dari Kuwait. Adapun cerita cerpen ini tentang cinta, walaupun cinta bisa terjadi di mana saja, karena terkadang cinta datang dengan sendirinya ke pelaku, dan bukan keinginan langsung dari pelaku, itulah keunikan cinta. Adapun kisah yang penulis maksud mirip dengan kehidupan yang penulis temukan adalah karena tokoh utama cerpen ini yang bernama Muhaisin, akan tetapi orang-orang di kampungnya memanggilnya si buta, padahal Muhaisin tidak buta dan memang matanya agak sedikit tertutup karena terkena minyak syisyah (rokok arab). Kehidupan seperti ini bisa kita temukan dalam kehidupan kita sehari-hari, karena kita sering mendengar panggilan dari seseorang yang sebenarnya bukan namanya, adapun panggilan itu terkadang sesuai dengan kekurangan orang itu, seperti si black (karena memang orangnya hitam), si bogel (karena pendek), dan lain sebagainya.

Dalam menganalisis cerpen ini, penulis menggunakan teori analisis intrinsik, karena teori intrinsik hanya menganalisis unsur-unsur yang secara langsung terdapat dan berada dalam cerita seperti, tema, tokoh dan penokohan, alur, latar, sudut pandang, gaya bahasa, dan hubungan antar unsur-unsurnya, dan tidak menganalisis unsur-unsur yang terdapat di luar cerita seperti penulis dan lingkungannya yang mendukung dia menulis cerita seperti ini atau itu. Karena analisis intrinsik hanya menganalisis unsur-unsur yang secara langsung terdapat dalam cerita atau unsur-unsur yang secara langsung bisa kita temukan bila kita membaca sebuah novel atau cerpen.

Adapun hasil dari penelitian tentang cerpen ini, penulis menemukan tema menurut sudut pandang penulis yaitu, cinta sejati dari seorang tokoh yang bernama Muhaisin, yang ikhlas untuk menjadi apa saja dan bersedia untuk melakukan apa saja walaupun itu berbahaya. Dan akhirnya ia meninggal karena menerima tantangan yang dia ketahui sebagai syarat cinta dari Umunah (perempuan yang sangat Muhaisin cintai), padahal tantangan itu hanya sebuah kebohongan dari teman-temannya, dan dia tidak memperoleh

cinta. Sesungguhnya hidup ini pilihan dan Muhammadiyah punya pilihan sendiri dalam hidupnya.



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

كلمة شكر وتقدير

الحمد لله الذي نحمده ونستعينه ونستغفره وننحوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا من يهدى الله فلا مضل له ومن يضل فلا هادي له. والصلوة والسلام على السراج المنير سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم الذي أخرج الناس من الظلمات إلى النور على الدوام. وعلى الله وأصحابه والتابعين لهم بإحسان إلى يوم الدين.

أما بعد، فهذا هو البحث المتواضع تحت موضوع "وحدة الظل يبقى" (دراسة تحليلية داخلية) الذي أتمت كتابته اليوم بعد أن بذلت له الجهد والإجتهاد. إنني لا أقدر على إيجاد هذا البحث وإتمامه إلا لفضل من يساعدوني. لذا أريد أن أقدم لهم شكري وتقدير منهن.

أ. الفاضل الدكتور شهاب الدين قليوبى كعميد كلية الآداب بجامعة

سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية.

ب. الفاضل الدكتور ألوان خيري، رئيس شعبة اللغة العربية وأدبها.

ج. الفاضل الدكتور توفيق أحمد درديرى، الذي أشرف على هذا البحث وبذل جهده حتى إستطعت أن أتمم هذا البحث، جزاكم الله أحسن الجزاء.

د. جميع الأساتذة في كلية الآداب الذين ساهموا في تثقيفي وتهذيبى بالعلوم النافعة.

ه. جميع الموظفين الذين قد بذلوا كل جهودهم في إكمال هذا البحث.

و. أبي الحاج أوسماوي وأمي الحاجة رازولة الذين ربباني منذ الصغر بكل مودة ورعاية للوصول إلى الغاية المنشودة في العلم و المعرفة فجزاهمما الله خير الجزاء.

ز. أختي الكبيرة نورلينا و زوجها وإبنانها أحمد هيكل ذكري ونظيفة النساء، ثم المرهومة واحدة، غفر الله ذنبها وستر الله عيوبها، أمين، و إبنانها أحمد نوفل وقرة عين ثم راضية وزوجها وأبناؤها مرية القبطية، أحمد حيار وروضة الجنة، ثم فاتحية وزوجها وإبنانها فيني نور عافيا و حبيب الرحمن نabil أشكرهم شكراً كثيراً.

ح. جميع أصدقائي الذين لهم دور مهم في كتابة هذا البحث، هم: يودى، رفاعي، أندريرست، عارفين.

ط. جميع أصدقائي في مسكن الطلاب هم: حبيبي و الخسيري، وعارفان ويونكى وفهي، ومارول وواسم ورزقى أشكرهم شكراً كثيراً.

ي. جميع أصدقائي الذين دفعوني إلى إتمام هذا البحث ولم أذكر واحداً بعد واحد. أشكرهم شكراً بلا غاية وحمدًا بلا نهاية. وأسأل الله أن يجعل أعمالهم صالحة نافعة مقبولة وجزهم الله خير الجزاء، كما أتّي أرجو الله أن يجعل هذا البحث نافعاً لي ولسائر القراء. أمين.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA
جوكجاكرتا، ٢٤ يونيو ٢٠٠٨

الكاتب

محمد راحيق

محتويات البحث

صفحة الموضوع.....	أ
الشعار والإهداء.....	ب
صفحة الموافقة.....	ج
كلمة شكر وتقدير.....	د
محتويات البحث.....	هـ
الباب الأول : مقدمة.....	١
أ خلفية البحث.....	١
ب تحديد البحث.....	٥
ج أغراض البحث وفوائده.....	٦
د التحقيق المكتبي.....	٧
ه الإطار النظري.....	٨
و منهج البحث.....	١١
ز نظام البحث.....	١٢
الباب الثاني : قصة قصيرة	
"وحده الظل يبقى".....	١٦

الباب الثالث : التحليل في العناصر الداخلية في قصة

قصيرة وحدة الظل يبقى.....18

الفصل الأول : تحليل الموضوع.....18

الفصل الثاني : تحليل حقيقة القصة.....24

أ. الشخص و الشخصية.....25

ب. الحبكة.....31

ج. الموضع.....34

الفصل الثالث: تحليل وسائل القصة.....40

أ. نقط النظر.....40

ب. أسلوب اللغة.....43

الباب الرابع: تحليل العلاقة بين عناصر قصة قصيرة

"وحدة الظل يبقى.....47

أ. الفصل الأول: العلاقة بين الموضوع

وحقيقة القصة.....48

ب. الفصل الثاني:

العلاقة بين الموضوع والعنوان.....49

ج. الفصل الثالث: العلاقة بين الشخص والحبكة.....49

د. الفصل الرابع: العلاقة بين الشخص والموضع.....51

هـ. الفصل الخامس: العلاقة بين الحبكة والموضع.....52

الباب الخامس : الإختتام.....52

ثـتـ المـرـاجـع.....54



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية المسألة

للعمل الأدبي¹ أو عنصران يمكن على قارئه أو المتمع به إحساسهما، أولاً الشيء الذي يريد الأديب أو الكاتب إلقائه، ثانياً طريقة إلقاء ذلك الشيء. الفرق الواضح الذي يستخدمه الكاتب في تعبير تجربته سيفرق كيفية وصول العمل الأدبي إلى شعور قارئه أو بعبارة أخرى يمكن أن يقال إن كيفية إحساس النثر مختلفة بالشعر والشعر يختلف أيضاً بالمسرحية.² واختلافات العناصر تؤدي إلى تنوع أنواع الأدب.

ومن جنس العمل الأدبي الذي يمكن على القارئين التمتع به مباشراً هو الرواية.³ ولتحليلها يمكن أن نستعمل دراستين. الأولى، الدراسة الخارجية (extrinsic) التي تتورط معها الجهة الخارجية في بناء معان الرواية، كالجهة الإجتماعية للكاتب وثقافته متصل بالتركيب الذي يوجد فيها.

¹ قال Teeuw الأدبي لغة (sansekerta) sas هو وجه، وتعليم، والهداية، ولأمر. أما هو آدة والوسيلة. وإصطلاحاً الأدب هو مجموعة الأداة ليعمل، وكتابه الهداية أو كتابة التعليم الحسن. انظر Sastra dan Ilmu Sastra, (Jakarta : Pustaka Pelajar, 1984), hal.23

² Jabrohim, *Pengajaran Sastra*, (Yogyakarta : Pustaka Pelajar, 1994), hal. 73

³ حنس الرواية يشير إلى القصة الواقعية في حياة الإنسان ويتعلق بالواقع الواهشة في حياته التي هي غير مرتبة ومنقلة. ومنها ظهور التنازع الذي يسبب تغيير نصيبيه. وأحياناً مصطلح الرواية يستوى بمصطلحة الغرامية (Roman) لأن قبل وقوع الحرب العالمي الأولى والثانية كثير الأدباء الإندونيسيين يوجهون إلى هولندا. مع أن هناك يستعمل مصطلحة الرواية بالغرامية. انظر Zaidan dkk, Kamus Istilah Sastra, (jakarta: Balai Pustaka, 1994), hal. 136

والثانية، الدراسة الداخلية (*intrinsic*) وهي بالنظر إلى روایة مع علاقه عناصرها التي وجدت فيها.⁴

ومن أغراض الأديب في كتابة عمله الأدبي هو إلقاء نمط من أنماط الحياة المثلى التي عرضها خلال الأشخاص في القصة. وإذا عرضت في القصة مواقف أو أعمال سيئة من الأشخاص، حيث يلعبون دورهم إما كبطل الرواية أو مخاصمها، لا يعني أن الأديب أو المؤلف يشجعنا في أن نتلذ بأخلاق غير جيدة. ولكن يرجى من القراء أن يستتبوا حكمة من القصة بأنفسهم. فالشيء الحسن سوف يكون أوضح متى قارناه بالشيء السيئ.

فبعمله الأدبي، قدم المؤلف الرسالة الأخلاقية التي تتعلق بالصفات الإنسانية الشريفة والكافح في حقوق الناس وقيمهم النفسية. وكانت الصفات عالمية في الحقيقة بمعنى أنها معتقدة عند جميع الناس. ويرجى من القراء أن يستطيعوا أن يستوعبوا هذه الصفات ويطبقوها في حياتهم الحقيقة.

إن الرسالة الأخلاقية صورة من الصور الدينية الظاهرة في العمل الأدبي، وكانت مضمونة منه في سياق العمل الأدبي، إنها شيء أراد أن يلقى الأديب إلى القراء حيث يكون نصيحة مباشرة تهدف إليهم. الرسالة الأخلاقية، كالموضوع، لا يمكن أن يصل إليه الفرد إلا بطريق تأويل القصة. فكانت دلالة تطبيقية عن اختلاف الأحوال التي تتعلق

⁴ Lihat Uki Sukiman, dalam Adabiyyat, jurnal *Bahasa dan Sastra Arab*, Jurusan bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2003), hal. 113

بأمر الحياة كال موقف والأعمال والأدب في المعاملة.
والأديب يلقي الرسالة خلال ظهور الأشخاص في القصة.

إن هذه القصة القصيرة لا يمكن أن يفهمها المجتمع
فهما جيداً أو يستمتعون بها إستماعاً يسيراً إلا المراقبة
الدقّيقية. وهذا الحال يتطلب من الباحثين أن يكتشفوا المعانى
التي قصد إليها المؤلف حتى يمكن للقراء على الوجه العموم
أن يستفيدوا من تلك الأبحاث.

فالذك لـن يخلو الأدب عن بنائه الذي يتكون من
العناصر المكونة، حتى يمكن للقراء أن يستمتعوا بالعمل
الأدبي بسبب وحدة عناصره أو كليته.

ومن المسألة التي سبق بيانها، اتضح لنا أن في
القصة القصيرة المذكورة فيها عناصر تحتاج إلى البحث
عنها كالموضوع وحقيقة القصة ووسائل القصة. وهذا هو
الذى قد دفعنى إلى أن اختار قصة قصيرة "وحدة الظل
يبقى" موضوعاً لبحثي.

وفي البحث الذى موضوعه قصة قصيرة "وحدة
الظل يبقى" لليلى عثمان، تقص فىها بحثة الرجل إسمه
محيسن، لكنهم فى ذلك الحي البعيد عروفه بالأعور،
وبالحقيقة لم يكن محيسن أعور. كل واحد عروفه بهذا النعت
منذ تعرضت عينه لذلك الحادث الأليم. محيسن طفل خدوم
وذكى. كثير من الحوادث في حييه يحتاج إلى شجاعته،
وسؤال سوف يأتي في ذهنه بعد قيام من عمله هو "هل
سيصل الأمر إلى أمنة"؟؟

أحب محيسن أمنة حباً شديداً، ولو أن الأولاد يقولون على أن أمنة ليست جميلة، أنها طويلة، ولا تزال تتبول في فراشها، بل كلها لا يستطيع أن يجعله ناقص في حبها، لأنّه يعتبر أمنة كأم الخير، أو مصدر الخير الذي جاء فعم حيه والأحياء الأخرى، بسبب يوم ولادتها كان يوماً عجيباً، تفجرت السماء بالمطر بعد سنوات مرة فيها الجدب. كان محيسن يحب أمنة حباً شديداً ولا يفكر هل أمنة تحبها أم لا، المهمّ به يحبها وهذا يكفي، لو طلبت أمنة حياته فسيموت لأجلها.

ومن المسألة التي سبق بيانها، قصة قصيرة "وحدة ظل يبقى" لليلى عثمان سيحلل الباحث بدراسة داخلية (*intrinsik*) بناء على الوهم الأساسي، أن العمل الأدبي كالعمل الإبتكاري يمكن نظره بعمل يقوم بنفسه حرية من الأمور التي وجد في خارجه، إذن، إذا أردن أن تستعمل هذه التحليله فلا بد فيه تحليل جهة أدبائه، شخصية وحيكته وخلفيته وخداعه وأسلوب كتابته ولغته وعلاقة جميع جهاته، التي تجعل الرواية كعمل أدبي.⁵

ذكر ستانتون أن في الرواية الخيالية هناك ثلاثة أبحاث وهي الواقعة القصّة والموضوع ووسائل الرواية. ومن الواقعة (*realita*) في الرواية : المخدع والأحاديد والوضع، وفي مصطلح آخر تذكر الواقعة في الرواية بالتركيب الواقعى أو تجريح الواقعى. والثانى الموضوع،

⁵ Semi Atar, *Metode Penelitian Sastra*, (Bandung: Angkasa, 2003), hal. 67

قال ستانتون إنَّ الموضوع يتعلق بمعانٍ حيَاة الإنسان. أصبح الموضوع شيئاً يجعل تجربة الكاتب يمكن ذكرها، كثير الرواية تتصور وتتحلّل ظواهر وقوع شيء أو ظواهر نفوس الإنسان كالمحبة والألم والخوف واستقامة الحياة والخيانة. والثالث وسائل الرواية، وعند ستانتون وسائل الرواية من كيفية الكاتب في اختتام كتابته وكيفية ترتيب قسم الرواية حتّى أصبح العمل الأدبي له معنى.⁶

ب. تحديد المسألة

بناء على خلفية المسألة المذكورة. فيستطيع الباحث أن يعبر تحديد المسألة كما يلي :

1. ماذا الموضوع في القصة القصيرة "وحدة الظل يبقى"
2. أي عناصر موجودة في القصة القصيرة وحدة الظل يبقى
3. كيف العلاقة بين العناصر في القصة القصيرة "وحدة الظل يبقى"

ج. أغراض البحث وفوائده

لهذا البحث غرضان هما الغرض النظري والغرض العملي. أمّا الغرض النظري هو لتعبر العناصر الداخلية الموجودة في القصّة القصيرة وحدة الظل يبقى لليلى العثمان كمثل : الموضوع، وقائع القصّة، ووسيلة القصّة، وكذلك

⁶ Robert Stanton, *An Introduction to Fiction*, (New York, Chicago, San Francisco, Toronto, London: Holt, Rinehart and Winston, inc, 1965), hal 18-32

العلاقة بين العنصر الواحد والأخر. أما الغرض العملي وهو الإعلام إلى التلاميذ في كلية الأداب وجميع القراء عن كيف كانت العناصر الداخلية في القصة القصيرة "وحده الظل يبقى" لليلى العثمان وعلاقة بين عناصرها، وكذلك لزيادة المعرفة عن الدراسة في الأدب خصوصا لدراسة التحليلية الداخلية.

أما فوائد هذا البحث وهي يرجى لزيادة الخزانة الأدبية في عالم علمية، خصوصا لنشر عالم الأدب في الجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا.

د. التحقيق المكتبي

لم تكن القصة القصيرة "وحده الظل يبقى" ببحثها أحد بأي تقريرات في كلية الأداب بالجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا.

لم تكتفى هذه الكتب مودادا لتحليل قصة قصيرة "وحده الظل يبقى" طبعا، فيستخدم الباحث إلى الكتب الأخرى المساعدة لكتابه هذا البحث.

٥. الإطار النظري

وبقسم ستانتون عناصر تكوين العمل الأدبي إلى ثلاثة عناصر منها: واقعية القصة، وموضوعها، ووسيلتها وكانت تلك العناصر وحدة متناسقة في سلسلة القصة كلها،

حيث لا تفرق بعضها من بعض. وتشمل حقيقة القصة من الحبكة، والشخصية، الموضوع. وتشمل وسيلة القصة من نقطة النظر، والأسلوب، الرمزية والسخرية.⁷ ولكن سيبحث الباحث وسيلة القصة إلى نقطة النظر والأسلوب فحسب.

(أ) واقعية القصة

قال ستانتون إن توجه واقعية القصة في كل عمل الأدبي. وفي عبارة أخرى أن واقعية القصة التركيبى الواقعى أو المرحلة الواقعة. ولابد من القارئ في تقدير التركيبى أن يعتقد أن القصة التي يقرؤها تعطى عنصرا خياليا، ومع ذلك فليس معناه يناقض الواقعى. ولذلك لا بد من عمل الأدبي أن يكون معقولا وأن يكون له معنى.

(أ) الحبكة

والحبكة عند ستانتون هي جميع الحوادث المترابطة سبباً ومسبباً، حيث كانت الحادثة سبباً لوقوع الحادثة الأخرى. ولابد من الحبكة أن تكون لها لأجراء منقساً إلى الأول والوسط والآخر. وأن تكون معقولاً ومنطقياً، ولكنها تستطيع أن تفاجئ القارئ بالتشويق الذي بنية، ولابد من حركتها أن تستطيع إظهار الأسئلة في النفس القارئ لمعرفة حادثة بعد أخرى.

⁷ Burhan Nurgiyantoro, *Teori Pengkajian Fiksi*, (Yogyakarta: Gajah Mada Press, 2005), hal. 25

وكان حل القصة الجيد ليس كمثل ما يأمله القارئ، ولكنه لائق ومفاجئ ومعقول وليس معنى كل آخر القصة المفاجأة جيداً وهي التي تؤيدها الحبكة.

وهناك عناصران هامان للحبكة عند ستانتون وهما الصراع والذروة. ويحتوي كلّ عمل خيالي على الصراع الداخلي أو الصراع الخارجي. فهو صراع بين الرغبتين في نفس شخصية القصة. وأما الصراع الخارجي فهو صراع بين شخصية القصة وأخري. ومن الممكن أن في قصة واحدة يوجد فيها صراع كثير، ولكن هناك صراع واحد كمركز الصراع الذي يستطيع أن يسأل إعتماداً على الحوادث التي قامت عليها الحبكة. وأما ذروة القصة فهي حادث تقع عندما تصاعد الصراع وبلغ على ذروتها التي لا تمنع أن تأتي القصة إلى نهايتها.⁸

ب) الشخص والشخصية

وذهب ستانتون إلى أن في كل قصة شخصية أساسية، وهي شخصية تتعلق بالحوادث الموجودة في القصة. والدليل المفاجئ لمحادثة أو لفعل ما يسمى بالتشجيع الخاص، والتشجيع الأساسي هو كل طبيعة عامة. ومنها الرغبة إرادة أو العناية المستمرة التي تترتب الشخصية بطريقة القصة. وكل مؤلف رغب في أن يفهم القارئ شخصيات

⁸ Robert Stanton, *An Introduction to Fiction*, (New York, Chicago, San Francisco, Toronto, London: Holt, Rinehart and Winston, inc, 1965), hal 14-17

القصة التي كتبها وتشجيعه فهما جيدا، ولكن لا يوجد المؤلف الذي يقص كل شيء إلى القارئ مباشرة في جملة واحدة.^٩

وكان شخصية القصة عند ستانتون تستطيع أن تعرفها من البيانات الموجودة فيها. والبيان الأول يستفاد من إسم الشخصية، وكثير ما أشار الإسم عن المعنى الملحوظ. والبيان الثاني يستفاد من شرح المؤلف عن الشخصية شرحا صريحا. والبيان الثالث يستفاد من المحادثة أو رأى الشخصية الأخرى في القصة.^{١٠}

ت) الموضع

وموضع القصة عند ستانتون هو ظروف الحوادث، أي عالم القصة التي تقع فيها الحوادث، ومن الموضع هو الخلفية الظاهرة. وبعد الآخر منه يمكن أن يكون زمان مثل يوم، أو أسبوع أو شهر وما إلى ذلك، ويمكن أن يكون مناخا، أو مرحلة من التاريخ.^{١١}

ث) الموضع

ليس هناك تعريف جاماً مانعاً للموضع. وقال ستانتون إن الموضع معنى للقصة. يرتبط

⁹ 19 . ,

¹⁰ 17-18 . ,

¹¹ 18 . ,

وموضوع القصة مع معنى تجربة حياة الإنسان وكان الموضوع شيئاً يجعل التجربة حافظة في الذاكرة، وهو يجعل القصة مركزاً وموحدة، وذات قيمة خارجية. وهو يجعل أول القصة ملائماً، وكلّ حوادث فيها تتعالق بعضها ببعض، وأخر القصة مقنعاً. وأضاف ستانتون أن الموضوع وسيلة لتكون القصة ذات غرض. وأراد المؤلف أن يرى القارئ معنى ما ويشعر تجربة الحياة أمراً حسرياً.^{١٢}

(ب) وسيلة القصة

أما وسيلة القصة فهي طريقة المؤلف في اختيار أجزاء القصة وترتيبها، حيث ينتج عملاً ذات معنى، والغرض منها هو لكي يستطيع القارئ أن يرى حقيقة القصة من وجهة نظر المؤلف.^{١٢}

(أ) نقطة النظر

ونقطة النظر هي الموضع لنظر كلية الحوادث في القصة. ويقسم ستانتون نقطة النظر إلى أربعة أقسام، منها:

• أنا كشخص أساسى (*first person central*) يقص الشخص الأساسي القصة بكلمة نفسه.

• أنا كشخص ثانوي (*first person*) يقص الشخص الثاني للقصة.

• أنا كشخص ثانوي (*peripheral*) يقص الشخص الثاني للقصة.

^{١٢} نفس المصدر، ص. 19

^{١٢} نفس المصدر، ص. 23

. هو كفاس محدود (*third person limited*) يرجع المؤلف إلى كل الأشخاص الغائبين ولكنه يقص على ما نظر وما سمع وما فكر في شخص واحد.

. هو كفاس يعلم كل شيء (*third person omniscient*) يرجع المؤلف إلى كل الأشخاص الغائبين، ويقص ما نظر وما سمع، وما فكر في رأي بعض الأشخاص، كأنه يقص القصة بغير وجود الشخص.

وأحياناً تصور نقطة النظر ذاتياً و موضوعياً، ويقال ذاتي عين المؤلف الأشخاص مباشرة ويفسر لهم تفسيراً صارحاً. ويقال موضعى إذا تحيز المؤلف الشرح عن رأي وفكرهم الأشخاص، فيخلص القارئ كلهم الحقيقة التي تقرأ به.^{١٣}

ب) الأسلوب

الأسلوب (*style*) هو طريقة المؤلف في استعمال اللغة. برغم من أن هناك المؤلفان اللذان يستعملان حقيقة القصة المتساوية كالحبكة والشخص والموضع المتسوى، ولكن لنتيجة القصة الفرق لأن يستعمل عنصر اللغة التي لها الفرق.^{١٤}

و. منهج البحث

^{١٣} نفس المصدر، ص. 26-27

^{١٤} نفس المصدر، ص. 30-31

كان المنهج مهما في القيام بالبحث، من أجل ذلك يستعمل الباحث المنهج كما يلي :

(أ) جنس البحث

بما أن هذا البحث بحث مكتبي فتؤخذ منابع المعطيات لهذا البحث من الكتب المتعلقة بموضوع البحث المستعدة في المكتبة.

(ب) مصادر المعطيات

أما مصادر المعطيات قسمان وهما مصادر أساسية ومصادر إضافية

(أ) المصادر الأساسية

المصادر الأساسية مصادر تتعلق مباشرة بمواد البحث فالمصادر الأساسية هذا البحث هو قصة قصيرة "وحده الظل يبقى" لليلى العثمان وكتب

نظريّة بنوية

(ب) المصادر الإضافية

أما المصادر الإضافية فمصادر دورها تدعم ولا تتعلق مباشرة بمادة البحث الأساسية. كمثل أبحاث في المكتبة.

(ج) تحليل المعطية

لتحلل المعطيات يستعمل الباحث التقرير والنظرية المذكورة. منهج التفكير الاستدلالي والتفكير الاستقرائي. التفكير يرجى هذا البحث يستطيع أن يحصل على النتيجة الحسنة

د) التقريب

التقريب الذى يستعمل الباحث هو تقريب بنوبة. ويتحرك هذا التقريب من تركيب البناء والعلاقة بين التركيب الموجودة في عمل الأدب، وثم يستعمل ليفهم عمل الأدب بطريقة كاملة ينظر في هذا التركيب العناصر الداخلية عمل الأدب بطريقة كاملة والعلاقة بين تلك العناصر الداخلية.

ز. نظام البحث

إنّ هذا البحث ينقسم إلى خمسة أبواب، منها : الباب الأول، المقدمة وتشمل على خلفية المسألة وتحديد المسألة وأغراض البحث وفوائده والتحقيق المكتبى والإطار النظري ومنهج البحث ونظام البحث.

الباب الثاني، هو قصة قصيرة "وحده الظل يبقى" لليلى العثمان.

الباب الثالث، تحليل العناصر الداخلية لقصة قصيرة وحده الظل يبقى.

الباب الرابع، تحليل العلاقة والإرتباط بين العناصر الداخلية في القصة القصيرة وحده الظل يبقى.

الباب الخامس، الإختتام، ويشمل هذا الباب عل الخلاصة وهي جواب من أساس المشكلات لهذا البحث وكلمة الإختتام.

الباب الثاني قصة قصيرة "وحدة الظل يبقى"

وبالحقيقة محسن ليس أورا، ولكن من في حيه عرفوه بهذا النعت. يقال أن محسن ذات مرة عبت بخرطوم الكدو فأنزلقت جمهرة، سقطت على حيبنه وأخذت سيرها حتى عينه. فاحترق جزء من جفنه حملوه إلى أبو فاضل الذي كور عجينة ذات رائحة غريبة وضغطها على عينه وربطها، وأمرهم ألا يفتحوها وأن يعودوا به بعد أسبوع ليفكها بنفسه.

في الموعد المحدد رفع أبو فاضل إلى الرباط. فبدت عين محسن مشبونة لا يكاد يفتح جفنتها حين انتقل من ذلك الحي البعيد إلى هذا الحي تصور أن الأول فيه لن يفطنوا لعور عينه، لكنهم سرعان ما أخذوا ينادونه به. فيحس بالألم والخجل

ثم بعد أن سمع وفهم ماذا قال أبيه على أنه ليس أور و حتى لو كان فليس عيبا أن يكون في الانسان عاهة، هذا الكلام يجعل إنسانا جيدا وشجاعا لكي الأولاد يحبونه ويحترمونه ولا يعايرونه بعور عينه.

بسبب شجاعته ذاعت محسن في الحي والأحياء الأخرى تكرر له مواقف كثيرة، اعتمد عليه كثيرون في أعمال تكاسلوا عن القيام بها. وكان لا يتذمّر، بل يشعر بالزال هو والفرح لهذه الثقة وبما هيّأه كل عمل قد عمله ليس لشكر أو مكافأة من أحد. لكن كل ما كان يهمه هو أن تصل أخباره إلى أمنة أحب محسن أمنة حباً شديداً، ولو كان الأولاد يقولون على أن أمنة ليست جميلة وأنفها طويل ولا تزال تتبول في فراشها ولكن لا يجعل محسن ناقصاً في حبه، لأنّه سمع أخبارها وهو في حيه القديم. قالوا أن يوم ولادتها كان يوماً عجبياً. تفجرت السماء بالمطر، فأحضرت الأرض، وزاد الخير، وتکاثرن الماشية، وانتعش الناس بعد سنوان من الجدب مرت وبعد ضيق عانرا منه. وأن يتذكر وائماً أن أمنة مصدر الخير الذي

ثم الأولاد يمتحنونه على قوله بمدى حبه إلى أمونة ويقولون على أن أمونة تعطى شرطاً إليه لتصدق، وشرطه هو أكل الزجاج. قبله يربد أن يقبل هذا الشرط. لكن مارداً استيقظ فجأةً يوبنها، ووجه أمونة يشرف كشمس الحياة يجعله يجب أن يقبل هذا الشرط.

ثم مات محسين بسبب أكل الزجاج، وبالحقيقة هذا الشرط ليست من أمونة، لكن من الأولاد ليختبروا مدى حب محسين إلى أمونة، ولو كان الأولاد قد قالوا إلى محسين قبل أن يأكل الزجاج لكن محسين لم يصدق ويقول على أنهم خائفون

وحيث تحلق الأولاد حول محسين بعد موته كانت سحابات صفراًء فرنسم على وجوههم وهم يلقون عليه نظرتهم الأخيرة. لا حظوا أن عينة المشبونة كانت شبه مفتوحة ومنها يطل ظل ابتسامة. استمر بعد ذلك يلازمهم كلما مرروا أمام بيت أمونة. ولم يجرؤ أحد منذ ذلك اليوم يعلن حبه لها.



الباب الخامس الإختتام

أ. الخلاصة

بعد القيام بالتحليل الداخلي على قصة قصيرة " وحده الظل يبقى " لليلى العثمان، يصلح لى تقديم نقاط هامة تحتوى على الخلاصة كما يلى:

(أ) إن الموضوع الأساسي لهذه القصة القصيرة هو الحب الحقيقي، يجعل محسين (الشخص الأول) ملخصاً أن يكون كذا، أو أن يعمل كل شيء ولو كان ضرورة، رغم أنه في الختام كان ميتاً ولا يقبل الحب، لأن الحياة خيار.

(ب) هذه القصة القصيرة تحتوى على العناصر الداخلية التي تبني اتحاد من محتوى هذه القصة. وتلك العناصر هي : الموضوع ومسئلته الذى يكون الموضوع الأساسي. وحقيقة القصة التى شملت الشخصية والتشخيص والحبكة والموضع الذى لهم العضد على هذه القصة القصيرة. وأيضاً انتصب في وسائل القصة في نقطة النظر والأسلوب. (ت) إنّ وحدة العناصر الداخلية من تلك القصة القصيرة قد جعلها عملاً أدبياً كاملاً لتكوين كلّ شخصيته ينتهي في إصدار المسألة الأساسية.

(ث) العناصر التي قد جعل الموضوع الأساسي كما قد ذكر في السابق يعني كمثل الحبكة، لأن فيها ترابط النزاعات في القصة من بدايتها إلى فها ب أنها أو من لماذا كل الناس ينادون محسني بالأعور حتى لماذا محسني يقبل الشرط الحب الذي عرفه من أمنة وبالحقيقة ليست من الأمونة، بل من الأولاد ليختبروا مدى حبه إلى أمنة. أما شرطه يعني أكل الزجاج ثم مات بسببه ولا يقبل الحب من أمنة. ثم الخليفة إماخلفية المكان أو خلفية الوقت يعني ذات عصر في مكان للحب المبتلة محسني يقول على انه



بـ. كلمة الإختام

بعون الله ورحمةه تعالى، يستطيع الباحث أن يتم كتابة هذا البحث، ويشعر الباحث أن لهذا البحث كثيرا من النفائس والأخطاء. بجانب ذلك أقول شكرًا جزيلا على مساعدة جميع الأصدقاء وبالخصوص محمد رفاعي، بدون مساعدتهم لا يمكن للباحث أن ينهى هذه الكتابة.

هذا وأخيرا أشكر الله عز وجل على توفيقه ورحمته وهدايته وبإذنه حتى أستطيع أن أتم هذا البحث ولعل هذا البحث نافعا للقراء ولاسيما للباحث نفسه والمدرسين في قسم اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب جامعة سونان كاليجا كا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا. أمين يارب العالمين.

ونحن نعلم أنّ العمل الأدبي بوصفه حقيقة خيالية يقدر على أن ينفذ جميع الجدران الإيديولوجية يديو لوجية (وهذا الآن لا أقول جدران الأديان والأمة) إذن، ينبغي لنا أن نعى أنّ إلقاء الدعوة والتقدّم والنظر وال موقف فلال العمل الأدبي شيء ثمين مفيد جداً وخصوصاً لمدة طويلة من الأوان. فلذلك هيأ بنا نجرب أن نبلغ الدّعوة للتحويل الاجتماعي بنمط جديد في شكل أوفر وأجيد ضمنـ المجتمع مع استخدام الأسلوب الفنـ الدينـي.



DAFTAR PUSTAKA

المؤسّسة العربيّة للدراسات والنشر بناية برج الكارلتون - ساقية
الجناير - ت 1/807900 برقياً (موكيالي) بيروت - ص.ب : 11/5460
بيروت تلكس : 40067- LE/DIRKAY

Sukiman, Uki, *Adabiyyat, Jurnal Bahasa dan Sastra Arab*, Penerbit : Jurusan
Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab UIN Sunan Kalijaga : 2003.

Ali, Attasabik, dan Ahmad Zuhdi Muhdar, *Kamus Kontemporer Arab-Indonesia*
(cetakan kelima), Yogyakarta: Multi Karya Grafika, 1998

Bisri, Adib, K.H dan Munawir, AF, K.H, *Al-Bisri; Kamus Indonesia-Arab, Arab-*
Indonesia (cetakan pertama), Surabaya: Pustaka Progresif, 1999

Eagleton, Terry, *Teori Sastra, Sebuah Pengantar Komprehensif*, Yogyakarta:
Jalasutra. 2006

Jabrohim, *Pengajaran sastra*, Yogyakarta : Pustaka Pelajar. 1994

_____, *Metode Penelitian Sastra*, Yogyakarta, Penerbit : Hanindita, 2003

Issa, DR. J. Boullata, *Jendela Modernisasi Sastra Timur Tengah*. Yogyakarta:
Belukar.2007

Keraf, Gorys, *Diksi dan Gaya Bahasa*, Jakarta: Gramedia Pustaka. 2002

Muzakki, Ahmad, *Kesusasteraan Arab; Pengantar Teori dan Terapan*.
Yogyakarta: Ar-Ruzz. 2006

Nurgiantoro, Burhan, *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta : Gajah Mada
University Press. 2005.

Pradopo, Rachmat Djoko. *Hubungan Intertekstual Dalam Sastra Indonesia*.
Yogyakarta : Sarjana Wiyata Tamansiswa. 1985.

Ratna, I Nyoman Kutha. *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra : Dari*
Strukturalisme Hingga Postrukturalisme Perspektif Wacana Naratif.
Yogyakarta : Pustaka Pelajar. 2004.

_____, *Sastra dan Cultural Studies, Representasi Fiksi dan Fakta*,
Yogyakarta : Pustaka Pelajar. 2005.

Sangidu, DR, *Penelitaian Sastra, Pendekatan, Teori, Metode, Teknik dan Kiat*, Yogyakarta: Unit Penerbitan Sastra Asia Barat FIB UGM, 2004.

Semi, atar, *Metode Penelitian sastra*, Bandung ; Penebit Angkasa, 1993

Stanton, Robert.. *An Introduction to Fiction*. New York, Chicago, San Fransisco, Toronto, London : Holt, Rinehart and Winston, Inc. 1965

Teeuw, A. *Sastra dan Ilmu Sastra*. Jakarta : Pustaka Jaya. 1984.

Waluyo, Herman, J, *Drama: Teori dan Pengajaran*, Yogyakarta: Hanindita Graha Utama, 2002

Wellek, Rene dan Austin Warren, *Teori Kesusastraan*, Jakarta: Gramedia. 1995

Wiyatmi, *Pengantar Kajian Sastra*, Yogyakarta: Pustaka. 2006

Zaidan, Abdul Rozik, Anita K. Rustapa, Hanirah. *Kamus Istilah Sastra*, Jakarta : Balai Pustaka. 1994.

